



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 20.7.2004
KOM(2004) 509 v konečnom znení

2004/0172 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o vzájomnej administratívnej pomoci pri ochrane finančných záujmov Spoločenstva
proti podvodom a iným protiprávnym konaniam**

(predložená Komisiou)

ODÔVODNENIE

1. ÚČEL

Finančné záujmy Európskeho spoločenstva, ktoré sú úzko previazané s finančnými záujmami členských štátov, sú vystavené rôznym formám podvodov a iných protiprávných konaní poškodzujúcich príjmy a výdavky Spoločenstva¹. Boj proti podvodom je spoločnou záležitosťou i výzvou tak pre členské štáty, ako aj pre Komisiu. Stáva sa čoraz dôležitejším prvkom politickej agendy Komisie.

Podvod v EÚ sa často opiera o organizované a nadnárodné štruktúry, pričom šikovne využíva finančný systém na legalizáciu a zakrývanie príjmov z podvodu v EÚ. Organizovaný zločin, ktorý využíva slobody trhu umožnené európskou integráciou, často rozširuje svoju činnosť na niekoľko členských štátov. Je to konkrétne prípad v oblasti nadnárodného podvodu v oblasti DPH, pričom sa legalizujú príjmy z podvodu v EÚ a štrukturálnych fondov.

V prípade, že sú úrady členských štátov konfrontované so zložitými programami podvodu, spoločnými pre dva štáty alebo viacero štátov, rýchla a mnohostranná spolupráca pri každom potrebnom vyšetrovaní sa stáva mimoriadne dôležitou. Medzi úradmi niekoľkých členských štátov a medzi všetkými, ktorí sa zúčastňujú na vyšetrovaní podvodu v EÚ a legalizácie príjmov pochádzajúcich z trestnej činnosti je potrebná výmena informácií, aby bol možný rýchly a koordinovaný zásah.

Účinnosť mnohostrannej operatívnej spolupráce veľmi závisí od koordinácie a podpory. Spolupráca v prípade podvodov na jednotnom trhu, ktorý teraz pozostáva z 25 členských štátov bude bez podpory a koordinácie na európskej úrovni čoraz ťažšia. Tu sa jasne ukazuje, že prideliť Komisii podpornú a koordinačnú úlohu predstavuje pridanú hodnotu, keďže je v tom najlepšom postavení, aby mala všeobecný prehľad o podvode v EÚ a zároveň sa venuje záujmom všetkých členských štátov s rovnakou starostlivosťou a pozornosťou. To umožní lepšie cielené a sústredené zásahy zo strany členských štátov.

Existujúci rámec administratívnej spolupráce je však nedostatočný z hľadiska umožňovania aktívnej úlohy Komisie pri poskytovaní podpory a koordinácie činnosti členských štátov, najmä v prípade podvodu v oblasti DPH a informácií o legalizácii príjmov súvisiacich s podvodom v EÚ.

2. HLAVNÉ PRVKY

Navrhované nariadenie poskytne pridanú hodnotu príslušným úradom členských štátov, keďže umožňuje Komisii, aby lepšie plnila úlohu koordinátora činnosti členských štátov v oblasti boja proti podvodom. Zlepší mnohostrannú spoluprácu medzi členskými štátmi a Komisiou, napríklad prostredníctvom koordinačných stretnutí organizovaných Komisiou na európskej úrovni.

Iniciatíva jednak stavia na existujúcich právnych predpisoch, jednak sa usiluje doplniť už existujúce nástroje spolupráce na úrovni Spoločenstva, ako aj Európskej únie využívaním ich

¹ Podvody a nezrovnalosti, ktoré poškodzujú finančné záujmy Európskeho spoločenstva sa ďalej označujú v tomto odôvodnení ako „podvody v EÚ“.

prvkov a ich rozvíjaním v nových oblastiach spolupráce, čím by sa mala dosiahnuť rovnocenná a účinná ochrana finančných záujmov Spoločenstva. S týmto cieľom využíva normy vyvinuté v rámci iných nástrojov, najmä nariadenie Rady (ES) č. 515/97² a nariadenie Rady č. (ES) 1798/2003³.

Komisia vzhľadom na jej potrebu sústrediť zvýšené úsilie na prípady, ktoré sú zvlášť dôležité na úrovni Spoločenstva, navrhuje spojiť uplatňovanie tohto nariadenia na osobitné hraničné situácie, aby sa tak presnejšie zamerala na zložité prípady závažných podvodov, ktoré si vyžadujú ďalšie trestné vyšetrovanie.

Tento návrh nariadenia sa obmedzuje na vzájomnú administratívnu pomoc. Neudeľuje žiadne dodatočné vyšetrovacie právomoci Komisii ani Európskemu úradu pre boj proti podvodom (OLAF). Posilňuje mechanizmus spolupráce a výmeny informácií. Preto vytvára základňu a nástroje multidisciplinárnej spolupráce medzi príslušným úradmi rôznych členských štátov a medzi nimi a Komisiou.

Ak má byť spolupráca v boji proti podvodom účinná, musia sa zapojiť príslušné opatrenia všetkých partnerov. Na základe koncepcie článku 280 ods. 3 Zmluvy o ES sa uplatňuje úzka a pravidelná spolupráca na multidisciplinárnom základe medzi všetkými orgánmi, ktoré členské štáty označili za zodpovedné za ochranu finančných záujmov Spoločenstva.

Podľa koordinačnej úlohy Komisie, ktorú jej určuje článok 280 Zmluvy o ES, Komisia a Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) môžu podporiť členské štáty pri ich postupe proti podvodu v ES. Toto sa dosiahne výmenou informácií a využívaním prostriedkov a infraštruktúr (sieť, databázy, nástroje administratívnej spolupráce, atď.) Komisie, ako aj pri následnej koherentnej pomoci pri vyšetrovaní. Táto sa neskôr posilní, pretože informácie zhromaždené alebo postúpené Komisiou je možné využiť ako dôkazy v správnom alebo v súdnom konaní.

Navrhované nariadenie umožní Komisii ponúknuť členským štátom, ako výsledok jej analytickej činnosti, skvalitnenú a spoľahlivú spravodajskú činnosť vrátane podrobných správ, najmä jasnejší obraz o nových trendoch podvodnej činnosti a zraniteľných sektoroch. Prispieje tiež k možnosti spojiť si získané informácie s osobami, ktoré stoja za organizovanou podvodnou činnosťou.

Napokon ochrana finančných záujmov Spoločenstva vyžaduje aj účinné opatrenia na sledovanie po začatí vyšetrovania.

3. OSOBITNÝ VÝZNAM INÝCH OBLASTÍ POLITIKY OKREM OBLASTI CLA A POĽNOHOSPODÁRSTVA

S výnimkou oblasti colnej únie a poľnohospodárstva (nariadenie Rady (ES) č. 515/97), právne predpisy Spoločenstva zatiaľ nestanovili osobitné pravidlá vzájomnej administratívnej spolupráce s Komisiou.

² Ú. v. ES L 82, 22.3.1997, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 264, 15.10.2003, s. 1.

3.1. Právne predpisy týkajúce sa prania špinavých peňazí a ochrany finančných záujmov Spoločenstva

Koncepcia článku 280 Zmluvy o ES sa týka „*podvodov a iných protiprávných konaní, ktoré poškodzujú finančné záujmy Spoločenstva*“ vrátane prania špinavých peňazí, ktoré poškodzujú finančné záujmy Spoločenstva.

Vo všeobecnosti sú v prípade legalizácie príjmov potrebné informácie o podozrivých finančných transakciách, aby bolo možné začať vyšetrovanie a zistiť pôvodné protiprávne konanie smerom k zdroju. Súčasne odhalenie podvodu, v štádiu, keď sa požaduje opätovné vrátenie finančných prostriedkov, umožňuje vypátrať konanie a trasy súvisiace s legalizáciou, a preto prinesie zdieľanie informácií na európskej úrovni, ktoré sa zameriavajú na protiprávne konanie, ktoré poškodzuje finančné záujmy Spoločenstva, významnú pridanú hodnotu.

3.2. Vzájomná pomoc proti podvodom týkajúcim sa DPH a nariadenie Rady (ES) č. 1798/2003 o administratívnej spolupráci medzi členskými štátmi v oblasti podvodov v oblasti DPH

Súčasný systém DPH založený na šiestej smernici⁴ nie je dostatočne účinný voči podvodom v oblasti DPH⁵. Škodlivé účinky podvodov v oblasti DPH pre rozpočty členských štátov a Spoločenstva odhadli niektoré členské štáty až na 10% a viac z ich čistých príjmov z DPH.

Keďže tieto príjmy slúžia na výpočet vlastných zdrojov DPH splatných do rozpočtu Spoločenstva, ktoré sa určujú z objemov národných transakcií podliehajúcich DPH uplatňovaním jednotnej sadzby 0,5 %, podvody veľkého rozsahu v oblasti DPH môžu nepriaznivo ovplyvniť príjem členských štátov z DPH a v dôsledku toho ich príspevky do rozpočtu Spoločenstva. Keďže tento aspekt ovplyvňuje finančné záujmy Spoločenstva, Komisia má eminentný záujem a v podstate i povinnosť podniknúť kroky na podporu operatívnej činnosti členských štátov, zameranú na boj proti závažným podvodom v oblasti DPH.

Administratívna spolupráca medzi príslušnými orgánmi členských štátov v zmysle nariadenia Rady (ES) č. 1798/2003 o administratívnej spolupráci v oblasti DPH⁶ - ktorú dopĺňa tento návrh – predstavuje vhodný a dostatočný spôsob výmeny informácií s cieľom kontrolovať správne uplatňovanie transakcií v rámci Spoločenstva a predstavuje primeraný nástroj proti väčšine prípadov v boji proti protiprávnym konaniam týkajúcim sa DPH⁷. Existuje tu však aj naliehavá potreba dodatočnej pomoci a koordinácie na európskej úrovni pri riešení tých najzložitejších a najzávažnejších prípadov podvodov v oblasti DPH, ktoré sa týkajú niekoľkých členských štátov.

⁴ Šiesta smernica Rady 77/388/EHS, 17.5.1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – Spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia, Ú. v. ES L 145, 13.6.1977, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2004/15/ES (Ú. v. EÚ L 52, 21.2.2004, s. 61).

⁵ Porov. Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu o využívaní opatrení administratívnej spolupráce v boji proti podvodu v oblasti DPH, KOM(2004) 260 v konečnom znení.

⁶ Ú. v. EÚ L 264, 15.10.2003, s. 1.

⁷ Porov. Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu o využívaní opatrení administratívnej spolupráce v boji proti podvodu v oblasti DPH, KOM(2004) 260 v konečnom znení, odseky 1, 4.4, 5.2.

3.3. Nástroje vzájomnej pomoci v boji proti podvodom v iných oblastiach výdavkov Spoločenstva ako je poľnohospodárstvo

Medzi výdavky Spoločenstva patria platby, dodávatelia a dcérske spoločnosti v rôznych členských štátoch, takže v prípade nezrovnalostí je potrebné uskutočniť vyšetrovanie v niekoľkých členských štátoch. V súčasnosti neexistujú primerané nástroje, ktoré by umožnili vzájomnú horizontálnu alebo vertikálnu administratívnu spoluprácu pri riešení takýchto podvodov. To isté platí aj pre podvody v oblasti priamych výdavkov ES.

4. VZŤAHY VOČI EXISTUJÚCIM NÁSTROJOM BOJA PROTI PODVODOM

Táto právna iniciatíva sa týka veľmi špecifického účelu administratívnej spolupráce vo vzťahu k boju a predchádzaniu podvodom v EÚ a s tým spojenou legalizáciou príjmov, pričom je súčasťou regulačného rámca pozostávajúceho tak z nástrojov správneho, ako aj trestného práva, zameraných na posilnenie boja proti podvodom, ale bez toho, aby boli v konflikte s týmito existujúcimi nástrojmi. Jej cieľom je doplniť existujúce nástroje boja proti podvodom, najmä nariadenie (ES) č. 1073/1999 Európskeho parlamentu a Rady⁸ a nariadenie (ES, Euratom) č. 2185/96⁹.

Výmena informácií medzi príslušnými orgánmi v ranej fáze podstatne prispeje k zabráneniu nezrovnalostí, najmä v oblasti legalizácie príjmov¹⁰. Pravidlá vzájomnej pomoci ustanovené v tomto navrhovanom nariadení sú preto dopĺňujúcimi nástrojmi trestného práva prijatými Radou v rámci tretieho piliera.

5. NÁČRT NÁVRHU NARIADENIA

Hlava I – Všeobecné ustanovenia: články 1 - 4

Článok 1 konkretizuje účel a obsah nariadenia, ktoré poskytuje pravidlá vzájomnej administratívnej pomoci medzi orgánmi členských štátov, zodpovednými za ochranu finančných záujmov Spoločenstva v tých oblastiach spolupráce Spoločenstva, v ktorých takéto ustanovenia doteraz chýbali.

Článok 2 opisuje rozsah uplatňovania tohto nariadenia a objasňuje vzťah k platným právnym predpisom Spoločenstva, pričom zdôrazňuje dopĺňujúcu povahu tohto návrhu. Rešpektuje sa princíp subsidiarity tým, že sa obmedzuje na prípady, ktoré sú na úrovni Spoločenstva zvlášť významné.

Článok 3 upravuje špecifické definície relevantné pre uplatňovanie tohto nariadenia. V súlade s „horizontálnym“ rozsahom tohto nariadenia sa jeho pojmy uplatňujú na rôzne oblasti rozpočtu ES.

⁸ Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1.

⁹ Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11.11.1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste vykonávaných Komisiou za účelom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi, Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2.

¹⁰ Pozri vysvetľujúcu správu (Ú. v. ES C 91, 31.3.1999, s. 8), najmä časť o článku 7 druhého protokolu. Pozri aj poznámku pod čiarou (6).

Pojem „nezrovnalosť“, použitý v tomto nariadení, zahŕňa príslušné konanie, ktoré poškoduje finančné záujmy Spoločenstva, vrátane protiprávneho konania v zmysle článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Spoločenstva¹¹, ale neobmedzuje sa len na tento pojem, s cieľom zahrnúť aj legalizáciu príjmov a podvody v oblasti DPH.

Obmedzenie sa na „obzvlášť závažné prípady na úrovni Spoločenstva“ umožňuje Komisii, aby sa sústredila na prípady, keď je možné poskytnúť členským štátom významnú pridanú hodnotu. Pomáha aj predchádzať tomu, aby boli útvary Komisie preťažené informáciami a žiadosťami súvisiacimi z prípadmi, ktoré sú menej významné. Významné prípady musia mať väzby s iným členskými štátmi. V prípade DPH je stanovená horná hranica 500 000 EUR ako predpokladaná daňová škoda v členských štátoch. V ostatných oblastiach, ktoré zahŕňa toto nariadenie, je horná hranica predpokladanej škody 100 000 EUR. Horná hranica sa môže zvýšiť prostredníctvom vykonávacích predpisov.

Článok 4 ods. 1 vymenúva „príslušné orgány“. Patria k nim príslušné orgány členských štátov podľa komplexného a multidisciplinárneho prístupu, ako aj Komisia, ktorá sa zúčastňuje alebo koordinuje vzájomnú administratívnu pomoc a výmenu informácií medzi členskými štátmi.

Článok 4 ods. 2 sa vzťahuje na vnútorný status príslušných orgánov a stanovuje pravidlo, že spolupráci nesmie stáť v ceste rozdielny status podľa vnútroštátnych právnych predpisov členských štátov.

Hlava II – Povinnosti vyplývajúce zo spolupráce: články 5 - 14

Hlava II obsahuje ustanovenia o administratívnej spolupráci a výmene informácií medzi príslušnými orgánmi vrátane Komisie.

Kapitola I – Vzájomná pomoc a výmena informácií

Časť 1 – Pomoc na žiadosť

Článok 5 zakladá možnosť požiadať o pomoc a povinnosť takej žiadosti vyhovieť. Cieľom tohto článku je umožniť spoluprácu medzi príslušnými orgánmi. Stanovuje, ako sa má realizovať zhromažďovanie a výmena informácií.

Článok 6 nasleduje príklad článku 7 nariadenia Rady (ES) č. 515/97, ktoré upravuje vykonávanie zvláštného dohľadu.

Článok 7 ustanovuje pravidlá vykonávania administratívneho vyšetrovania na dožiadanie príslušných orgánov a za účasti zamestnancov orgánu, ktorý požiadal o vyšetrovanie.

Článok 8 oprávňuje úradníka príslušného orgánu v inom členskom štáte na prístup k dokladom v úradných priestoroch orgánu, ktorému je žiadosť adresovaná – v súlade s podobnými ustanoveniami nariadenia Rady (ES) č. 515/97 a nariadenia Rady (ES) č. 1798/2003.

¹¹ Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1.

Článok 11 ods. 1 upravuje prístup Komisie k evidencii členských štátov o transakciách prostredníctvom VIES (Systém výmeny informácií o DPH)¹². To predstavuje ďalší významný informačný prvok v rámci koordinačnej kapacity zo strany Komisie.

Časť 2 – Spontánna pomoc

Článok 12 upravuje poskytovanie informácií Komisii o operáciách, ktoré predstavujú alebo sa zdá, že predstavujú nezrovnalosti, t. j. také prípady, kde vznikne odôvodnené podozrenie z nezrovnalosti. Informácie sa zhromažďujú a analyzujú v Komisii, aby bolo možné poskytnúť členským štátom zvýšenú spravodajskú podporu a koordináciu.

Článok 13 upravuje pravidlá uskutočňovania zvláštneho dohľadu bez konkrétnej žiadosti na účely tohto nariadenia a oznamovanie príslušných informácií.

Článok 14 ustanovuje pravidlá oznamovania všeobecných informácií zo strany členských štátov s cieľom vytvoriť právne predpisy Spoločenstva na boj proti podvodom a umožniť implementáciu politiky zameranej na boj proti podvodom v celom Spoločenstve.

Kapitola II – Využívanie informácií

Článok 15 obsahuje podobné pravidlo ako stanovuje článok 12 nariadenia Rady (ES) 515/97 na využívanie dokumentov a materiálov, získaných podľa navrhovaného nariadenia, ako dôkazy v správnych alebo súdnych konaniach s cieľom posilniť postup vo vyšetrovacej činnosti členských štátov.

Článok 16 umožňuje výmenu informácií zozbieraných Komisiou v kontexte multidisciplinárnej spolupráce.

Článok 17 zabezpečuje, že ak sa nezrovnalosti stanú predmetom vzájomnej pomoci v zmysle tohto nariadenia, členské štáty Komisiu informujú o svojom postupe.

Článok 18 stanovuje, že informácie sa môžu vymieňať a využívať len pre účely tohto navrhovaného nariadenia na základe „potreby byť informovaný“. Výmena informácií sa musí uskutočňovať pri dodržaní pravidiel dôvernosti a je predmetom služobného tajomstva.

Článok 19 obsahuje povinnosť – za určitých podmienok – vymieňať informácie získané podľa tohto navrhovaného nariadenia z tretej krajiny, aby bolo možné efektívne chrániť finančné záujmy Spoločenstva.

Článok 20 stanovuje, že Komisia má možnosť využívať vlastné rizikové analytické kapacity s cieľom poskytnúť orgánom členských štátov správy a informácie spojené s rizikom na zlepšenie účinnosti boja proti podvodom.

Článok 21 upravuje vykonávacie predpisy pri výkone tohto navrhovaného nariadenia. Vykonávacie predpisy Komisia prijme v súlade s riadnym postupom, ako to ustanovuje rozhodnutie o komitológii 1999/468/ES¹³.

¹² VIES = Systém výmeny informácií o DPH zriadený nariadením Rady (EHS) č. 218/92 a ďalej upravený v nariadení Rady (ES) č. 1798/2003.

¹³ Ú. v. ES L 187, 17.7.1999, s. 23.

Článok 22 konkretizuje, že Komisii pomáha regulačný výbor s cieľom prijatia vykonávacích predpisov. Výbor vykonáva svoje funkcie spolu s výborom podľa nariadenia Rady (ES) č. 515/97 bez toho, aby boli dotknuté právomoci iného výboru, konkrétne výboru v zmysle nariadenia (ES) č. 1798/2003. Výbor vykonáva svoju činnosť v úzkej spolupráci s ostatnými výbormi.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o vzájomnej administratívnej pomoci pri ochrane finančných záujmov Spoločenstva
proti podvodom a iným protiprávnym konaniam**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 280 ods. 4,

so zreteľom na návrh Komisie¹,

so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov²,

konajúc v súlade s postupom stanoveným v článku 251 Zmluvy³,

keďže:

- (1) Spoločenstvo a členské štáty pripisujú veľký význam ochrane finančných záujmov Spoločenstva, boju proti podvodom a iným protiprávnym konaniam, ktoré ovplyvňujú ich záujmy.
- (2) rámec Spoločenstva o vzájomnej pomoci umožňuje úzku spoluprácu medzi príslušnými orgánmi členských štátov, ako aj medzi nimi a Komisiou, s cieľom chrániť finančné záujmy Spoločenstva vo všetkých oblastiach finančných zdrojov a výdavkov Spoločenstva.
- (3) ustanovenia tohto nariadenia neovplyvňujú vedenie vyšetrovaní Európskym úradom pre boj proti podvodom využívaním vyšetrovacích právomoci a v súlade so zárukami upravenými nariadením (ES) č. 1073/1999 Európskeho parlamentu a Rady z 25. mája 1999 týkajúceho sa vyšetrovania vedeného Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF)⁴. Pôsobnosť tohto nariadenia je potrebné obmedziť na určité formy pomoci, výmenu informácií a koordináciu, ktoré môžu predchádzať, nasledovať, či sprevádzať vyšetrovacie činnosti OLAF-u.
- (4) zavedenie nových opatrení Spoločenstva neovplyvní uplatňovanie vnútroštátneho trestného práva a pravidiel vzájomnej pomoci v trestných veciach alebo vnútroštátneho výkonu spravodlivosti.

¹ Ú. v. ES C [...], [...], s. [...].

² Ú. v. ES C [...], [...], s. [...].

³ Ú. v. ES C [...], [...], s. [...].

⁴ Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1.

- (5) boj proti medzinárodným podvodom a iným protiprávnym konaniam, ktoré ovplyvňujú finančné záujmy Spoločenstva vyžaduje zvýšenú koordináciu na úrovni Spoločenstva, ako aj multidisciplinárnu spoluprácu s orgánmi členských štátov v oblasti podvodov a ostatných protiprávných konaní, ktoré v mnohých prípadoch súvisia so štruktúrami organizovaného zločinu a poškodzujú finančné záujmy Spoločenstva. Toto nariadenie má ďalej umožniť spoluprácu medzi všetkými príslušnými orgánmi členských štátov a medzi nimi a Komisiou.
- (6) ustanovenia tohto nariadenia neovplyvnia právne predpisy Spoločenstva, ktoré umožňujú konkrétnejšiu alebo rozsiahlejšiu spoluprácu medzi členskými štátmi a medzi nimi a Komisiou, akým je nariadenie Rady (ES) č. 515/97 z 13. marca 1997 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi členských štátov a spolupráci medzi správnymi orgánmi členských štátov a Komisiou pri zabezpečovaní riadneho uplatňovania predpisov o colných a poľnohospodárskych záležitostiach⁵, alebo nariadenia Rady (ES) č. 1798/2003 zo 7. októbra 2003 o administratívnej spolupráci v oblasti dane z pridanej hodnoty a o zrušení nariadenia (EHS) č. 218/92⁶.
- (7) výmena informácií je kľúčovým prvkom v boji proti podvodom a iným protiprávnym konaniam, ktoré ovplyvňujú finančné záujmy Spoločenstva. Je potrebné, aby Komisia využila informácie poskytované členskými štátmi na vytvorenie komplexného prehľadu o podvodoch a iných protiprávných konaniach v Európe a oznámila tento prehľad členským štátom;
- (8) podvodom a všetkým iným protiprávnym konaniam, ktoré ovplyvňujú finančné záujmy Spoločenstva, najmä v nadnárodných prípadoch, ktoré sú často spojené s organizovaným medzinárodným zločinom rozšíreným do dvoch alebo viacerých členských štátov, je možné najúčinnnejšie predchádzať a proti nim bojovať, ak sa vykonávajú analýzy informácií operačnej, štatistickej alebo všeobecnej povahy a keď sú predmetom rizikovej analýzy na úrovni Spoločenstva, pričom sa využijú spravodajské poznatky a kapacity rizikovej analýzy Komisie vo všeobecnosti a OLAF-u špeciálne.
- (9) boj proti podvodom a iným protiprávnym konaniam, ktoré poškodzujú finančné záujmy Spoločenstva si tiež vyžaduje súvislé sledovanie vývoja. Informácie zhromaždené a odovzdávané Komisiou majú preto byť prípustné ako dôkazy v správnych alebo súdnych konaniach.
- (10) v záujme úspešnej spolupráce medzi príslušnými orgánmi členských štátov a Komisiou je potrebné výmenu informácií organizovať v súlade s pravidlami dôvernosti, podľa ktorých informácie podliehajú služobnému tajomstvu a zároveň zabezpečiť riadnu ochranu údajov pri spracovaní osobných údajov podľa nových ustanovení.
- (11) je potrebné vziať do úvahy pravidlá na ochranu údajov, ktoré platia pre inštitúcie Spoločenstva, stanovené v článku 286 Zmluvy a v nariadení (ES) č. 45/2001 Európskeho parlamentu a Rady z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov

⁵ Ú. v. ES L 82, 22.3.1997, s. 1. Nariadenie v znení nariadenia (ES) č. 807/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 36).

⁶ Ú. v. EÚ L 264, 15.10.2003, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 885/2004 (Ú. v. EÚ L 168, 1.5.2004, s. 1).

v súvislosti so spracovaním osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov⁷, ako aj tie, ktoré platia pre členské štáty na základe smernice 95/46/ES Európskeho parlamentu a Rady z 24. októbra 1995 o ochrane jednotlivcov v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov.⁸

- (12) na vykonanie tohto nariadenia je potrebné prijať opatrenia v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy na výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu.⁹
- (13) ak ciele opatrenia, ktoré sa má prijať, konkrétne boj proti podvodom a iným protiprávnym konaniam, ktoré ovplyvňujú finančné záujmy Spoločenstva, nemôžu členské štáty dosiahnuť dostatočne, ale z dôvodu rozsahu a účinkov tohto opatrenia možno jeho ciele lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva, môže Spoločenstvo prijať opatrenia v súlade s princípom subsidiarity v zmysle článku 5 Zmluvy. V súlade s princípom proporcionality, uvedenom v tomto článku, toto nariadenie nezachádza ďalej, než je potrebné na dosiahnutie uvedených cieľov.
- (14) toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady stanovené najmä v Charte základných práv Európskej únie,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet

Toto nariadenie stanovuje právny rámec vzájomnej administratívnej spolupráce a výmeny informácií medzi príslušnými orgánmi členských štátov a medzi týmito orgánmi a Komisiou s cieľom zabezpečiť rovnakú a účinnú ochranu finančných záujmov Spoločenstva pred podvodmi a inými protiprávnymi konaniami.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na prípady podvodov a iných protiprávných konaní, ktoré vplývajú na finančné záujmy Spoločenstva, ktoré majú na úrovni Spoločenstva zvláštny význam.

Príslušné orgány členských štátov si tiež môžu vymieňať informácie a poskytovať pomoc podľa tohto nariadenia v iných prípadoch, ak považujú takúto výmenu

⁷ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁸ Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, p. 31; Smernica v znení nariadenia (ES) č. 1882/2003 Európskeho parlamentu a Rady (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁹ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

informácií a pomoci na úrovni Spoločenstva za potrebnú v boji proti podvodom a všetkým iným protiprávnym konaniam, ktoré ovplyvňujú finančné záujmy Spoločenstva.

2. Ustanovenia tohto nariadenia sa neuplatnia v tom prípade, ak právne predpisy Spoločenstva stanovujú konkrétnejšiu spoluprácu medzi členskými štátmi a medzi nimi a Komisiou, alebo poskytujú Komisii širší prístup k informáciám.

Toto nariadenie však zvlášť neovplyvňuje uplatňovanie nariadenia (ES) č. 515/97 a spoluprácu medzi členskými štátmi v zmysle nariadenia (ES) č. 1798/2003.

3. Toto nariadenie neovplyvňuje uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1073/1999.
4. Toto nariadenie neovplyvňuje uplatňovanie vnútroštátneho trestného práva alebo predpisov o vzájomnej pomoci v trestných veciach alebo vnútroštátny výkon spravodlivosti.
5. Povinnosť poskytnúť pomoc upravená týmto nariadením nezahŕňa poskytovanie informácií alebo dokladov získaných príslušnými správnymi orgánmi, ktoré konajú s povolením alebo na žiadosť súdneho orgánu.

Avšak v prípade dožiadania o pomoc sa takéto informácie alebo doklady poskytnú, ak súdny orgán, s ktorým sa má záležitosť konzultovať, dá svoj súhlas.

Článok 3 **Definície**

Pre účely tohto nariadenia platia nasledujúce definície:

1. „Nezrovnalosť“ znamená podvod alebo iné protiprávne konanie s mimoriadnym významom na úrovni Spoločenstva, ktoré ovplyvňuje finančné záujmy Spoločenstva a to najmä:
 - (a) akékoľvek porušenie ustanovenia práva Spoločenstva, ktoré vyplýva z konania alebo opomenutia hospodárskeho subjektu, vrátane porušenia zmlúv, ktoré vznikli na základe ustanovení práva Spoločenstva, ktoré ovplyvňuje alebo by mohlo ovplyvniť všeobecný rozpočet Spoločenstva alebo rozpočty ním riadené, či už znížením alebo stratou príjmov plynúcich z vlastných zdrojov vybraných priamo v mene Spoločenstva alebo neoprávnenou výdajovou položkou;
 - (b) každé porušenie právnych predpisov súvisiacich s daňou z pridanej hodnoty (DPH) v zmysle smernice Rady 77/388/EHS¹⁰, ktoré má alebo by mohlo spôsobiť zníženie vlastných zdrojov Spoločenstiev v zmysle nariadenia Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89¹¹;

¹⁰ Ú. v. ES L 145, 13.6.1977, s. 1.

¹¹ Ú. v. ES L 155, 7.6.1989, s. 9.

- (c) pranie špinavých peňazí v zmysle článku 1 písm. c) smernice Rady 91/308/EHS¹² v súvislosti s príjmami z trestnej činnosti uvedenými v podbodoch (a) a (b) tohto bodu;
2. „Nezrovnalosti s mimoriadnym významom pre Spoločenstvo“ sú nezrovnalosti:
- (a) ktoré majú alebo by mohli mať väzby v iných členských štátoch alebo tam, kde existujú konkrétne väzby na operácie vykonávané v iných členských štátoch; a
- (b) pri ktorých sa v dotknutom členskom štáte odhaduje celková spôsobená fiškálna škoda na viac ako 500 000 EUR v oblasti DPH alebo spôsobená škoda na finančných záujmoch Spoločenstva na 100 000 EUR alebo viac v iných prípadoch upravených týmto nariadením; v prípade legalizácie príjmov sa horná hranica uplatní na predpokladaný trestný čin.
3. „Právne predpisy vzťahujúce sa na DPH“ znamenajú všetky ustanovenia Spoločenstva, ktoré sa vzťahujú na daň z pridanej hodnoty a zákony a ostatné právne predpisy prijaté členskými štátmi s cieľom splniť tieto ustanovenia Spoločenstva;
4. „Dožadujúci orgán“ znamená príslušný orgán, ktorý požiada o pomoc;
5. „Dožiadaný orgán“ znamená príslušný orgán, ktorému sa adresuje žiadosť o pomoc;
6. „Administratívne vyšetovania“ predstavujú všetky kontroly a iné opatrenia, ktoré uskutočňujú príslušné orgány pri výkone svojich povinností s cieľom stanoviť, či došlo k nezrovnalostiam, okrem opatrení uskutočnených na žiadosť alebo na základe priameho splnomocnenia súdneho orgánu;
7. „Finančné informácie“ znamenajú informácie o podozrivých transakciách, ktoré získajú príslušné vnútroštátne kontaktné body podľa smernice 91/308/EHS a iné informácie, ktoré sú vhodné na vysledovanie finančných transakcií spojených s nezrovnalosťami upravenými týmto nariadením;
8. „Príslušné orgány“ predstavujú vnútroštátne orgány alebo orgány Spoločenstva v zmysle článku 4 ods. 1.

Horné hranice uvedené v bode 2 (b) možno zvýšiť v súlade s postupom stanoveným v článku 22 ods. 2.

Článok 4 **Príslušné orgány**

1. Podľa tohto nariadenia spolupráca zahŕňa nasledujúce príslušné orgány, ktoré konajú v rozsahu svojich príslušných právomocí:
- (a) Orgány členských štátov:

¹² Ú. v. ES L 166, 28.6.1991, s. 77.

- (i) zodpovedajú priamo za riadenie finančných zdrojov, ktoré pochádzajú z rozpočtu Spoločenstva a sú na to určené príslušnými ustanoveniami práva Spoločenstva alebo vnútroštátneho práva; alebo
 - (ii) zodpovedajú podľa platných vnútroštátnych ustanovení správneho práva za predchádzanie a boj proti podvodom a iným protiprávnym konaniam, ktoré poškodzujú finančné záujmy Spoločenstva; alebo
 - iii) sú príslušné orgány vymenované v nariadení (ES) č. 1798/2003, príslušné ústredné kontaktné úrady a kontaktné oddelenia určené týmto nariadením, iné daňové vyšetrovacie orgány príslušné na vyšetrovanie podvodov v oblasti DPH alebo príslušné orgány, na ktoré sa vzťahuje smernica Rady 92/12/EHS¹³, pokiaľ môžu zozbierané informácie poskytnúť dôkazy o podvode v oblasti DPH; alebo
 - (iv) sú zriadené ako „spravodajské finančné jednotky“ členskými štátmi podľa rozhodnutia Rady 2000/642/JHA¹⁴ na zber a analýzu zhromaždených informácií podľa ustanovení smernice 91/308/EHS.
- (b) Komisiu, vrátane Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF).
2. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie výmeny informácií medzi svojimi príslušnými orgánmi a medzi nimi a Komisiou, bez ohľadu na ich právomoc a vnútorný status.

HLAVA II

POVINNOSTI VYPLÝVAJÚCE ZO SPOLUPRÁCE

Kapitola 1

Vzájomná administratívna pomoc a výmena informácií

ČASŤ 1

POMOC NA ŽIADOSŤ

Článok 5

Pomoc na základe dožiadania

1. S cieľom predchádzať nezrovnalostiam a odhaľovať ich si príslušné orgány navzájom poskytujú pomoc na základe dožiadania. Na dožiadanie dožadujúceho orgánu dožiadaný orgán, pokiaľ je dožiadaný splniť účel žiadosti a v súlade s cieľmi tohto nariadenia, odovzdá dožadujúcemu orgánu všetky informácie dôležité pre predchádzanie a odhalenie nezrovnalostí. Postúpené informácie zahŕňajú informácie o operáciách, ktoré predstavujú nezrovnalosti, ako aj finančné informácie

¹³ Ú. v. ES L 76, 23.3.1992, s. 1.

¹⁴ Ú. v. ES L 271, 24.10.2000, s. 4.

o súvisiacich operáciách a o fyzických alebo právnických osobách, ktoré sa ich zúčastňujú.

2. S cieľom získať žiadané informácie, dožiadaný orgán alebo správny orgán, ktorý bol dožiadaný, postupuje akoby konal vo vlastnom mene alebo na dožiadanie iného orgánu vo svojom členskom štáte.
3. Dožiadaný orgán musí sprístupniť všetky informácie, ktoré vlastní alebo ktoré získal, týkajúce sa odhalených alebo plánovaných operácií alebo transakcií, ktoré spôsobujú nezrovnalosti alebo ktoré dožadujúci orgán za také považuje alebo, ak je to uplatniteľné, ktoré sa týkajú zistení na základe zvláštného dohľadu vykonaného podľa článku 6.

Dožadujúcemu orgánu poskytne každé osvedčenie, doklad alebo overenú kópiu dokladu, ktorý vlastní alebo ktorý získal. Avšak originály dokladov a predmetov sa poskytnú len ak to nie je v rozpore s platnými právnymi predpismi členského štátu, v ktorom sídli dožiadaný orgán.

4. K žiadostiam o pomoc a výmenu informácií sa priloží stručný opis skutočností, ktoré sú dožadujúcemu orgánu známe.
5. Ak dožadujúci orgán adresuje svoju žiadosť orgánu, ktorý nie je príslušným na poskytnutie požadovanej pomoci, tento orgán bezodkladne postúpi žiadosť príslušnému orgánu.

Článok 6 ***Zvláštny dohľad***

Na žiadosť dožadujúceho orgánu vykonáva dožiadaný orgán podľa možnosti zvláštny dohľad vo svojom okruhu pôsobnosti alebo zariadi, aby sa tento dohľad vykonával:

- (a) nad osobami, najmä nad ich pohybom, ak existuje dôvodné podozrenie, že sa dopúšťajú nezrovnalostí;
- (b) nad miestami, kde sa skladuje tovar spôsobom, ktorý vyvoláva podozrenie, že je určený na operácie, ktoré spôsobujú nezrovnalosti;
- (c) nad pohybom tovaru, ktorý je predmetom potenciálnych nezrovnalostí;
- (d) nad prepravnými a finančnými transakciami, pri ktorých existuje dôvodné podozrenie, že sa používajú na páchanie nezrovnalostí.

Článok 7 ***Administratívne vyšetrovanie na základe dožiadania***

1. Na žiadosť dožadujúceho orgánu vykoná dožiadaný orgán administratívne vyšetrovanie týkajúce sa operácií, ktoré predstavujú nezrovnalosti alebo sa ako nezrovnalosti javia dožadujúcemu orgánu alebo zariadi, aby sa také vyšetrovanie vykonalo.

Dožiadaný orgán alebo správny orgán, na ktorý sa obrátil, vedie administratívne vyšetrovanie tak, akoby konal vo vlastnom mene alebo na požiadanie iného orgánu vo svojom členskom štáte. Výsledky vyšetrovania oznámi dožadujúcemu orgánu.

2. Na základe dohody medzi dožadujúcim a dožiadaným orgánom sa môžu úradníci určení dožadujúcim orgánom zúčastniť na administratívnych vyšetrovaniach uvedených v odseku 1. Vyšetovania vykonávajú po celý čas úradníci dožiadaného orgánu.

Úradníci dožadujúceho orgánu nesmú z vlastnej iniciatívy preberať kontrolné právomoci zverené úradníkom dožiadaného orgánu; musia však mať prístup do rovnakých priestorov a k rovnakým dokladom ako úradníci dožiadaného orgánu prostredníctvom úradníkov dožiadaného členského štátu a za výhradným účelom vykonať administratívne vyšetrovania.

3. Ak ustanovenia vnútroštátneho práva o trestnom konaní stanovujú, že určité úkony môže vykonať len úradníci osobitne nato určení podľa vnútroštátneho práva, úradníci dožadujúceho orgánu sa na takýchto úkonoch nezúčastnia. Za žiadnych okolností sa nesmú zúčastňovať na prehliadkach priestorov alebo pri formálnych výsluchoch osôb podľa trestného práva.

Článok 8

Činnosť úradníkov v inom členskom štáte alebo na misii v členskom štáte

Na základe dohody medzi dožadujúcim a dožiadaným orgánom a v súlade s opatreniami dožiadaného orgánu, úradníci riadne splnomocnení dožadujúcim orgánom môžu dostať povolenie získavať informácie o nezrovnalostiach od úradov, v ktorých správne orgány členského štátu, v ktorom sídli dožiadaný orgán, vykonávajú svoje funkcie.

Dotknutá informácia musí byť potrebná pre dožadujúci orgán a odvodená z dokumentácie, ku ktorej majú úradníci týchto úradov prístup.

Úradníci dožadujúceho orgánu sú oprávnení vyhotoviť si kópie tejto dokumentácie.

Článok 9

Písomné splnomocnenie úradníkov

Úradníci dožadujúceho orgánu, ktorí sa nachádzajú v inom členskom štáte alebo sú na misii v členskom štáte v súlade s článkami 7 a 8, sa musia preukazovať písomným splnomocnením, ktoré potvrdzuje ich totožnosť a ich úradné funkcie.

Článok 10

Lehota na poskytovanie pomoci a informácií

1. Dožiadaný orgán poskytuje pomoc a informácie, na ktoré sa vzťahujú články 5 a 7 čo najrýchlejšie a najneskôr do šiestich týždňov odo dňa obdržania žiadosti. Avšak v prípade, že dožiadaný orgán má takéto informácie už k dispozícii, je táto lehota štyri týždne.

2. V osobitných prípadoch sa dožadujúci a dožiadaný orgán môžu dohodnúť na lehotách odlišných od tých, ktoré uvádza odsek 1.
3. V prípade, že dožiadaný orgán nie je schopný odpovedať na žiadosť v stanovenej lehote, bezodkladne informuje o dôvodoch dožadujúci orgán a uvedie, kedy bude schopný odpovedať.

Článok 11

Údaje týkajúce sa dane z pridanej hodnoty

1. Za účelom poskytnúť operačnú a technickú pomoc a v prípade potreby pomôcť príslušným orgánom členských štátov pri odhaľovaní a vyšetrovaní nezrovnalostí v zmysle bodu 1(b) článku 3 ods. 1 tohto nariadenia sa Komisii umožní prístup k evidencii členských štátov vo vnútroštátnych databázach podľa článku 22 nariadenia (ES) č. 1798/2003.

Podrobné pravidlá týkajúce sa tohto prístupu, vrátane pravidiel dôvernosti a ochrany údajov, ako aj pravidiel používania informácií získaných z evidencie členských štátov sa ustanovia v súlade s postupom uvedeným v článku 22 ods. 2.

2. Pokiaľ to dôkazy o nezrovnalostiach umožnia v zmysle bodu 1(b) článku 3 ods. 1, orgány členských štátov oznámia Komisii získané informácie na základe smernice 92/12/EHS.

ČASŤ II

SPONTÁNNA POMOC

Článok 12

Ustanovenia týkajúce sa informácií o operáciách a transakciách

1. Príslušné orgány členských štátov zabezpečia Komisii bez predchádzajúcej žiadosti všetky potrebné informácie, ktoré sa týkajú operácií alebo transakcií, ktoré predstavujú alebo by mohli predstavovať nezrovnalosti.
2. S pomocou vhodnej technickej podpory Komisia analyzuje odovzdané informácie a poskytne členským štátom príslušné výsledky analýz, za účelom technickej a operačnej pomoci pri odhaľovaní a vyšetrovaní nezrovnalostí. V prípade, že Komisia zistí, že nezrovnalosti sa našli v jednom alebo viacerých členských štátoch, informuje o tom dotknuté členské štáty.
3. Povinnosť spontánnej výmeny finančných informácií medzi členskými štátmi a Komisiou sa uplatňuje bez ohľadu na to, či transakcia prebehla v jedinej operácii alebo viacerých, ktoré sa zdajú byť spojené.
4. Pravidlá o dôvernosti a ochrane údajov sa prijímú v súlade s postupom uvedeným v článku 22 ods. 2.

Článok 13

Zvláštny dohľad bez žiadosti

V prípade, že to príslušné orgány považujú za potrebné na ochranu finančných záujmov Spoločenstva pred nezrovnalosťami:

- (a) vykonávajú alebo zariaďujú zvláštny dohľad tak, ako je uvedené v článku 6;
- (b) oznámia Komisii, a ak je to uplatniteľné, príslušným orgánom dotknutých členských štátov všetky informácie, ktoré majú k dispozícii, najmä správy a iné dokumenty alebo ich overené kópie, či výpisy týkajúce sa operácií, ktoré predstavujú alebo by mohli predstavovať konania, ktoré ovplyvňujú finančné záujmy Spoločenstva.

Článok 14

Oznamovanie všeobecných informácií

- 1. Príslušné orgány členských štátov oznamujú Komisii všeobecné informácie o nových spôsoboch, prostriedkoch, metódach a postupoch páchania nezrovnalostí, ako aj informácie o prevencii a odhaľovaní nezrovnalostí, ktoré by mohli prispieť k posilneniu boja proti podvodom v rámci príslušných právnych predpisov, akonáhle majú také informácie k dispozícii.
- 2. Komisia oznamuje príslušným orgánom každého členského štátu všetky informácie, ktoré by im mohli umožniť predchádzať nezrovnalostiam a presadzovať príslušné právne predpisy, akonáhle ich má k dispozícii.

Kapitola 2

Využívanie informácií

Článok 15

Využívanie informácií ako dôkazov

Zistenia, osvedčenia, informácie, doklady, overené kópie a všetky dôverné spravodajské informácie oznámené príslušnému orgánu v priebehu poskytovania pomoci upravenej článkami 5, 6, 7 a 12 predstavujú prípustné dôkazy v správnych alebo súdnych konaniach vo všetkých členských štátoch rovnako, ako keby sa získali v členskom štáte, v ktorom prebieha konanie.

Článok 16

Výmena informácií

Informácie získané v zmysle tohto nariadenia a iných ustanovení Spoločenstva môžu byť predmetom výmeny medzi Komisiou a ostatnými príslušnými orgánmi v súlade s týmto nariadením a na jeho účel v rozsahu, v ktorom je takáto výmena zlučiteľná s ustanoveniami Spoločenstva, na základe ktorých sa informácie získali.

Článok 17

Sledovanie vývoja

Príslušné orgány členských štátov oznamujú Komisii príslušné aktualizácie informácií, ktoré im boli oznámené a administratívne vyšetrovania vedené v zmysle tohto nariadenia, najmä začaté správne alebo súdne konania, ak je to v súlade s vnútroštátnym trestným právom.

Článok 18

Pravidlá dôvernosti a ochrany údajov

1. Oznámené alebo získané informácie v akejkoľvek forme podľa tohto nariadenia sú chránené profesionálnym tajomstvom rovnako, ako sú chránené podobné informácie vnútroštátnymi právnymi predpismi členského štátu, ktorý ich obdržal a príslušnými ustanoveniami platnými pre orgány a úrady Spoločenstva.

Takéto informácie sa nesmú oznamovať osobám alebo orgánom okrem orgánov a úradov Spoločenstva alebo členských štátov, z ktorých funkcie vyplýva potreba ich poznania, ani sa nesmú využívať na iné účely, než na zabezpečenie efektívnej ochrany finančných záujmov Spoločenstva.

2. Komisia a členské štáty zabezpečia pri spracovaní osobných údajov podľa tohto nariadenia súlad s vnútroštátnymi ustanoveniami a ustanoveniami Spoločenstva o ochrane údajov, najmä s tými, ktoré obsahuje smernica 95/46/ES a – ak je to uplatniteľné - nariadenie (ES) č. 45/2001.

Pred prijatím vykonávacích predpisov podľa článku 11 ods. 1, článku 12 ods. 4 a článku 21 sa uskutočnia konzultácie s Európskym dozorným úradníkom na ochranu údajov.

Článok 19

Vzťahy s tretími krajinami

1. Informácie získané členskými štátmi alebo Komisiou z tretieho štátu, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia sa musia oznámiť príslušným orgánom členského štátu alebo Komisii, ak im to umožní predísť alebo zabrániť nezrovnalostiam.
2. Ak sa dotknutá tretia krajina v súlade s právom zaviazala poskytnúť pomoc požadovanú na zhromaždenie dôkazov o protiprávnej povahe operácií, ktoré by mohli predstavovať nezrovnalosť, informácie získané podľa tohto nariadenia sa môžu oznámiť tejto tretej krajine ako súčasť dohodnutého postupu podľa dohody príslušných orgánov poskytujúcich informácie, v súlade s ich vnútroštátnymi ustanoveniami o ochrane osobných údajov, s článkami 25 a 26 smernice 95/46/ES, a kde to uplatniteľné, s článkom 9 nariadenia (ES) č. 45/2001.

Článok 20

Riziková analýza Komisie

Komisia môže použiť všetky informácie všeobecnej alebo operačnej povahy oznámené členským štátmi podľa tohto nariadenia na vykonanie strategických alebo taktických hodnotení rizika s využitím vhodnej informačnej technickej podpory, ktorá vyústi do poskytnutia spravodajských správ a výstrah, s cieľom zvýšiť povedomie o zistených hrozbách a tým zvýšiť efektivitu primeraných operačných reakcií zo strany príslušných vnútroštátnych orgánov a Komisie, pri rešpektovaní obmedzení jej kompetencie.

HLAVA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 21

Vykonávacie predpisy

Podrobné vykonávacie predpisy o vzájomnej pomoci a výmene informácií stanovených v kapitole 1 druhej hlavy sa prijímú v súlade s nariadeným postupom uvedeným v článku 22 ods. 2.

Navyše okrem záležitostí uvedených v druhom pododseku článku 11 ods. 1 a v článku 12 ods. 4 tieto pravidlá môžu zahŕňať najmä:

- (a) nezrovnalosti v zmysle bodu 1(b) článku 3 ods. 1;
- (b) nezrovnalosti v zmysle bodu 1(c) článku 3 ods. 1;
- (c) nezrovnalosti v sektore štrukturálnych fondov.

Článok 22

Výbor

1. Komisii pomáha výbor (ďalej „výbor“) zriadený podľa článku 43 nariadenia (ES) č. 515/97.
2. V prípade odkazu na tento odsek sa uplatnia články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES, so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8.

Doba uvedená v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES je tri mesiace.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 23

Hodnotiaca správa

Komisia podá správu Európskemu parlamentu, Dvoru audítorov a Rade o uplatňovaní tohto nariadenia každé tri roky odo dňa nadobudnutia jeho účinnosti.

Článok 24
Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli [...]

Za Európsky parlament
predseda
[...]

Za Radu
predseda
[...]

LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

Policy area(s): Anti-fraud

Activities: Mutual administrative cooperation and exchange of information

TITLE OF ACTION: PROPOSAL FOR A REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL ON MUTUAL ADMINISTRATIVE ASSISTANCE FOR THE PROTECTION OF THE FINANCIAL INTERESTS OF THE COMMUNITY AGAINST FRAUD AND ANY OTHER ILLEGAL ACTIVITIES

1. BUDGET LINE(S) + HEADING(S)

24.0106 (fight against fraud)

2. OVERALL FIGURES:

2.1. Total allocation for action (Part B): EUR million for commitment: -

2.2. Period of application: From entering into force on.

2.3. Overall multi-annual estimate of expenditure

(a) Schedule of commitment appropriations/payment appropriations (financial intervention) (*see point 6.1.1*) - **(not applicable see point 5.1.1)**

EUR million (*to three decimal places*)

	Year [n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. Years]	Total
Commitments							
Payments							

(b) Technical and administrative assistance and support expenditure(*see point 6.1.2*)

Commitments							
Payments							

Subtotal a+b							
Commitments							
Payments							

- (c) Overall financial impact of human resources and other administrative expenditure
(see points 7.2 and 7.3)

Commitments/ payments	1.851	1.851	1.751	1.751	1.751,	1.751	
--------------------------	-------	-------	-------	-------	--------	-------	--

(The first two years include each an amount of EUR 100 000 for the development of information systems for internal use of the Commission, see point 7.3)

TOTAL a+b+c							
Commitments	1.851	1.851	1.751	1.751	1.751	1.751	
Payments	1.851	1.851	1.751	1.751	1.751	1.751	

2.4. Compatibility with financial programming and financial perspective

[X] Proposal is compatible with existing financial programming.

2.5. Financial impact on revenue:

[X] Proposal has no financial implications (involves technical aspects regarding implementation of a measure)

3. BUDGET CHARACTERISTICS

Type of expenditure			EFTA contribution	Contributions from applicant countries	Heading in financial perspective
Non-comp	Non-diff	NO	NO	NO	5

4. LEGAL BASIS

Article 280(4) of the EC Treaty.

5. DESCRIPTION AND GROUNDS

5.1. Need for Community intervention

5.1.1. Objectives pursued

The initiative for a regulation on the basis of article 280 of the EC Treaty concerns a framework dedicated to administrative mutual assistance necessary to strengthen the protection of the financial interests of the Community.

For the purpose of the protection of the financial interests of the Community the Member States and the Commission shall assist each other and exchange information in particular in the field of money laundering of the proceeds of EC fraud, of fraud

on VAT and any other illegal activities detrimental to the Community's financial interests in particular those in the field of structural funds.

Background

Fraud and any other illegal activities affecting the financial interests of the Community warrant a more comprehensive framework for administrative cooperation between Member States authorities and with the Commission. This is reflected by the Commission's firm commitment to the fight against fraud in order to protect the Community's financial interests which is clearly demonstrated in its Communication, adopted on 28 June 2000, on an overall strategic approach for the protection of the Community's financial interests and the fight against fraud¹. This approach underlines the importance of an overall anti-fraud legislative policy by following a horizontal and cross-pillar legislative approach. This legislative policy must be given concrete expression with the drawing up of specific rules, in particular for information exchanges, and close and regular cooperation between the Member States and between the latter and the Commission.

On the basis of this legislative policy the Commission mentions in its working programme for 2003 the preparation of a proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council establishing a cooperation mechanism between the competent authorities of the member States and the Commission in order to ensure the protection of the Community's financial interests against illegal activities including matters such as VAT fraud, money laundering and other financial transactions in relation to the proceeds of EC fraud as well as any other illegal activities detrimental to the Community's financial interests in particular concerning fraud concerning structural funds.

The Commission has reiterated in its Communication containing an Action Plan for 2001-2003², the importance of reinforcing cooperation to prevent money laundering of proceeds from fraud and any other illegal activities detrimental to the Community's financial interests and VAT fraud in order to be able to realise an effective action against organised crime, particularly economic and financial crime (including fraud and money laundering). To combat this type of crime, the European Union should take co-ordinated action and have a strategy of cooperation and mutual information between all public partners in addition to existing programmes as *Fiscalis* in the sector of VAT.

¹ Communication from the Commission, Protection of the Communities' financial interests, The fight against fraud - For an overall strategic approach, COM(2000) 358 final. See especially paragraph 1 and 1.2.2 of this communication. The Council (ECOFIN) adopted this communication on 17 July 2000 and the European Parliament, which approved the guidelines. The Parliament approved the guidelines presented in its Resolution of 13 December 2000.

² Adopted by the Commission on 23 May 2001, COM(2001) 254 final. See especially paragraph 2.2.1.

5.1.2. *Measures taken in connection with ex ante evaluation* NOT APPLICABLE

5.1.3. *Measures taken following ex post evaluation* NOT APPLICABLE

5.2. Action envisaged and budget intervention arrangements

NOT APPLICABLE: see point 5.1.1.

5.3. Methods of implementation

NOT APPLICABLE: see point 5.1.1.

6. FINANCIAL IMPACT

NOT APPLICABLE: SEE POINT 5.1.1.

6.1. Total financial impact on Part B - (over the entire programming period)

(The method of calculating the total amounts set out in the table below must be explained by the breakdown in Table 6.2.)

6.1.1. Financial intervention

Commitments (in EUR million to three decimal places)

Breakdown	[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. Years]	Total
Action 1							
Action 2							
etc.							
TOTAL							

*6.1.2. Technical and administrative assistance, support expenditure and IT expenditure
(commitment appropriations)*

	[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. years]	Total
1) Technical and administrative assistance							
a) Technical assistance							

b) Other technical and administrative assistance: - intra muros: - extra muros: <i>of which for construction and maintenance of computerised management systems</i>							
Subtotal 1							
2) Support expenditure							
a) Studies							
b) Meetings of experts							
c) Information and publications							
Subtotal 2							
TOTAL							

6.2. Calculation of costs by measure envisaged in Part B (over the entire programming period)

7. IMPACT ON STAFF AND ADMINISTRATIVE EXPENDITURE

7.1. Impact on human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and additional resources		Total	Description of tasks deriving from the action
		Number of permanent posts	Number of temporary posts		
Officials or temporary staff	A B C	2 (1 already occupied) 2 (1 already occupied) 1	2 (1 already occupied) 3 (1/2 - 1 already occupied) 1	11	<i>Coordination of investigations and intelligence work in the field of fraud in particular on VAT and structural funds and money laundering of proceeds of fraud detrimental to the Community's financial interests.</i>
Other human resources			4 END	4	Coordination of investigations in the field of VAT, structural funds and money laundering of proceeds of fraud detrimental to the Community's financial interests.
Total		5	10	15	

7.2. Overall financial impact of human resources

Type of human resources	Amount (EUR)	Method of calculation *
Officials	1 188 000	11 x EUR 108 000
Temporary staff		
Other human resources (specify budget line)	173 340	4 (END) x EUR 43 335
Total	1 361 340	

The amounts are total expenditure for twelve months.

7.3. Other administrative expenditure deriving from the action

Budget line (number and heading)	Amount EUR	Method of calculation
Overall allocation (Title A7)		
Overall allocation 24.0106 (fight against fraud)		
A3.010211 Other management expenditure (missions)	117 000	13 (operational and intelligence staff) x missions per year x 1.500 (average costs of Anti-fraud—missions)
	60 000	2 x (each year) a meeting of the Committee (30.000 costs per meeting) ³
A3.0201 Control, studies, analysis and activities specific to the European anti-fraud office	208 000	13 (operational and intelligence staff) x 2 (average No. of investigation coordination meetings) x 8,000 (average costs of such a meeting)
Total per year	385 000	

³ Where multidisciplinary (e.g. Customs and VAT) issues are discussed by the Committee envisaged by this Regulation, the travel costs of two delegates per Member State will be reimbursed by the Commission.

A3.0103 Buildings and related expenditure of policy area	EUR 100 000	Two information systems have to be developed: one for VAT and one for money laundering. The development of each system entails the following costs: system specification: EUR 25 000 development: EUR 35 000 tests: EUR 10 000 user manuals and training: EUR 15 000 installations: EUR 15 000 total (1): EUR 100 000 Total:2 systems: EUR 200 000 cost to be spread over two years
A3 01 60 Documentation and library expenditure	5 000	special library, documentation and purchase of books, subscription to specialised periodicals
Total	1 851 340	

The amounts are total expenditure for twelve months.

¹ Specify the type of committee and the group to which it belongs.

I.	Annual total (7.2 + 7.3)	EUR 1 851 340 (year 1 and 2) EUR 1 751 340 (from year 3)
II.	Duration of action	does not apply
III.	Total cost of action (I x II)	does not apply

The needs for human and administrative resources shall be covered within the allocation granted to the managing DG in the framework of the annual allocation procedure.

8. FOLLOW-UP AND EVALUATION

8.1. Follow-up arrangements

The Committee shall adopt an implementing regulation following the comitology procedure in order to determine the relevant implementing modalities of mutual

assistance and exchange of information in specific areas covered by the proposed regulation.

8.2. Arrangements and schedule for the planned evaluation

Every three years after the date of entry into force of the regulation, the Commission shall report to the European Parliament, the Court of Auditors and the Council on the application of the measures provided for in the regulation.

9. ANTI-FRAUD MEASURES

NOT APPLICABLE.